

خزینہ اوراق

نمبر ۱۵
جمعہ ابرتسی
تاریخ تألیف
۱ مایس سنہ ۱۲۹۲

عمومی اعتباریہ فنونہ دائر رسالہ ادبیہ در

آیدہ درت کرہ اولہرق جمعہ ابرتسی کونلری چبقار

« محبت و وطنیه »

مترجمی
حسین خلیق

صاحبی
شاطور یان

طبیعت انسانیه ده مرکز اولان حسیات عالیہ نیک اک احسن و حکمت اخلاقه مطابق بولنائی محبت و وطنیه در اگر بو قانونی طبیعی دائمی الوجود اولان و کندوسی کبی دهها بر چوقلرینه امانه نظر دقت اولغیان بر معجزه ایله ادامه و وقایه اولغسیدی بابلله نوع بنی بشر و وطنلرندن اقالیم معتدلیه هجوم و سفر ایدرک سائر اقطار جهان تنها و بی غران قاله جغیدی .

اقوام بشرک بویله بر نقطه یه تجمعندن حصوله کله جک تهلکه عظما ادنا بر ملاحظه ایله تصور اولنه ییلور اشته بو دواهی و فلاکتله میدان قالماسق اوزره حضرت پروردگار هر شخصی غلبه سی غیر ممکن بر جاذبه مقناطیسیه ایله مسقط رأسنده پابند استقرار الیشدر ذیلله ییلور سزاوار دقتدر که بر مملکتک ارضی نه درجه غیر مثبت و اب و هوایی نه درجه سخت اولور سه یعنی او مملکت نه مرتبه مشقت اور و ضجرت بخش ایسه او رتبه ده بزم ایچون نشئه و نشاط انکیز اولیور . نه عالی و عجیب سر و حکمندر ! که بد بختی تشییط رابطه محبت اولیور ! و بر کلبه ویراندن محروم قلان انسان سائرلرندن زیاده سقف پدرانیه آثار تأثر ابراز ایدیور !

بو سر غریک سبب و حکمتی احتیاجاتمز حمیه تکهون ایدن

روابط طبیعه نك بساطته غایت مثبت بر ارضك فیض و بر كشتك
بزی ثروت و سامان صاحبی ایدرك ایراث خلل ایتمیدر .

كافه احوال و وقوعات بو حقیقه بر برهان اثباتدر : بر
وحشيتك كلبه سنه اولان مربوطیتی بر پر نسك سراینه اولان
علاقه سندن زیاده در بر طاغیتك ده طاغ باشند حاصل ایتدی
ذوق و سرور صهراده كیلرك تزلزلنده الدقلری نشسته و حیرت افزوندر .
(اسقوچیا) لی بر چوایه صوریکز بقالم کندو طالع و قسمتی
کره ارضك برنجی حکمدارینك بخت و سعادت دیکشور می ؟

سوریسندن آریله جق اونسه خیالخانه فکرنده یادکار خا
طره سنی صاقلار . هر یرده سوریلری ، طاغده کی چاغلیانلری ،
وشواحق جبالده کی بلوطلری ارزو ایدن چاودار اتمکنی یمك ،
پکی سودینی ایچمك ، و کندو اجدادینك سوبلدکلری ترکیبی
چاغرمقدن بشقه بر شی دوشونمز !...

اگر باباسنك اوجاغنه عودت ایتمه جك اولسه محو و هلاک
اولور ! عاداتا بو طاغده بتقش بر نیاتدر که کوکلری دائما قیا
دیسلرنده اولمی . وفنا بولماسیچون باران و روزكارك خزینه
تأثیرنده قالمی .

یایلا، مسکن و مأوا، و شمس صحرایك اسباب محو و فنا سیدر .
دهشت و خشیتاو وطننده بر اسکیمودن بختیار و مسعود بر
کیسه متصور و موجود میدر ؟ بزم ممالکمزك چیچك و سرایلری ،
(لابرادور) قارلری و انك توتتمکه اولان ایی یاننده نیه یارار ؟
ایام بهارده زوجه سیله دکر اوستنده یوزن بر یوز پارچه سنه
پنر و آقینتیلرك پیشکه جریانده یکه درك اله البحرک صحرای فسح
القضاستنده ایلرولمکه باشلار !!

اشته جناب خلاق لم یزل بویلجه بزی و طغزه علاقه بند
ارتباط ایتمکله دائما ارادات صمدانیه سنی مرتبه ثبوت و تأیید
واردیور بزه کندومزده و طغزه محبت ایچون بیکلرجه
اسباب بولیورز .

اعرابی، هیچ بر وقتده دوه سیله سو چکدیک قویوی، عروس
صحرا اطلاقته سزا اولان غزالی، وانیس سفر و سیاحتی اولان
اسبی اونوتمز !

کذلک برزنجیده کندو کلبه سنی، ویان قاطرلرینک طولاشدقلری
صاپا صاپا یوللریله، موز اغاجنی، و قیانی هر دائم یاد خاطرنده
طوتار !!!

نظیره غزل فضولی

یازانلر نامه آمالمی هب قاره یازمشلر
برات مطالعم همواره ناهمواره یازمشلر

دیران قدر منشور خال و عارضک جانا
خط یاقوت و ریحان ایله هر طوماره یازمشلر

دو سطر ابروانک آیت معجز نما صامش
مسودلریاض مصحف رخساره یازمشلر

لبک زرناوداننده طواف ایلرایکن کوردم
نه خطلر کم حطیم کعبه دیداره یازمشلر